

Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Parapija

Serving the Lithuanian Community
and the residents of Marquette Park since 1927
A member of the Marquette Park Catholic Campus

May 31, 2026 – Gegužės 31, 2026

**The Most Holy Trinity
Švenčiausioji Trejybė**



Komunijos priegiesmis:

**Kadangi esate išūniai,
Dievas atsiuntė į jūsų širdis savo Sūnaus
Dvasią, kuri šaukia: “Aba, Tėve!”**

**Lithuanian/Lietuviškai - Šv. Mišios kasdien: 8:30am
4:00pm Šeštadienį (Sekmadienio Vigilija)**

SUNDAYS — SEKMADIENIAIS:

English: 9:30am & Lietuviškai: 11:00am

HOLY DAYS—Švenčių Dienomis: 11:00am Lt/Eng.

**Parish Office: 6812 South Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60629**

Phone: 773-776-4600 Fax: 773-776-0677

E-mail: nativity6812@yahoo.com

Website: chicagonativitybvm.org

Facebook: Nativity BVM

Youtube.com/draugolaikrastis

(tiesioginė šv. Mišių transliacija internetu)

PARISH STAFF:

Pastor - Rev. Jaunius Kelpšas

Lithuanian Ministry - Rev. Gediminas Keršys

Office Administrator - Audra Zakarauskas

Business Manager - Bill Carroll

Organist - Ričardas Sokas

Organist - Giedrė Martin

Maintenance - John Maier

Atliepiamoji psalmė:

Garbė ir šlovė tau per amžius!

Skaitiniai Psl. 534

OFFICE HOURS: Parapijos Raštinės valandos

Monday—Friday—šiokiadieniais 9:00am—4:00pm

Novena to Our Lady of Šiluva

Novena Šiluvos Marijai

The 13th of every Month—8:30am

Kiekvieną mėnesį 13 dieną—8:30v.r.

Baptism - contact the priest;

Krikštas—susitarti su kunigu;

Sacrament of Reconciliation—Susitaikymas:

Saturdays—Šeštadieniais 3:00pm—3:45pm

Anointing of the sick: Contact the Rectory.

Ligonų Patepimo Sakramentas:

Susitarti su kunigu.

Marriage: Make an appointment with a pastor.

You must contact **6 months** before date of Marriage.

Santuokos Sakramentas: Susisieki su klebonu.

Ne vėliau kaip 6 mėnesiai prieš santuokos datą.

NEW PARISHIONERS—Register in parish rectory.

Nauji parapijiečiai registruojami parapijos raštinėje.



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday—Šeštadienis—May 30,—Gegužės 30d.

4:30pm—už parapijiečius

† Edward Norkus//† JoAnn M. Vilutis

† Josephine Wasiliauskas

Sunday—Sekmadienis—May 31—Gegužės 31d.

9:30am—for parishioners

11:00am— už parapijiečius ir parapiją

† Zuzana Juškevičienė

† Helene Kolosov

† Aldona Sobieski (req. A. Viktora)

† Rita Plenys (1met.)

† Linas Peškys

† Monika Jurkaitienė (5met.)

† Justinas Jurkaitis (7met.)

† Deimantas Aleksonis (5met.)

† Jonas Pušinaitis (19met)

† Zuzana Teresė Pušinaitienė (5met.)

† Albinas Pušinaitis (2 met.)

† Vilija Zabarskienė (50met.)

† Romualdas Zabarskas (23met.)

Monday-Pirmadienis— June 1— Birželio 1d.

8:30am- † Rev. Sabinus Iwu

† Daniel Mc Lean//† Josephine Wasiliauskas

Tuesday—Antradienis— June 2, - Birželio 2d.

8:30am— † Mrs. Bernadine Nwogu

Wednesday—Trečiadienis—June 3—Birželio 3d.

8:30am—† Estelle Novitsky

† Joseph Wasiliauskas

Thursday—Ketvirtadienis—June 4—Birželio 4d.

8:30am— † Dennis Wasiliauskas

Friday—Penktadienis—June 5,— Birželio 5d.

8:30am— † Mary Banky 14 (years)

† Paul Jonusys (39met.)

Saturday—Šeštadienis—June 6,— Birželio 6d.

4:00pm—už parapijiečius

† Dennis Wasiliauskas//† Helen Norkus

Sunday - Sekmadienis—June 7,- Birželio 7d.

9:30am— for parishioners

† Raymond Pauksta

11:00am- už parapijiečius

† Pilypas Narutis (12met.)

† Aldona Sobieski (req. M. Smilga)

“Šiluvos Dievo Motinos su kūdikiu paveikslas”



Paveikslas buvo pašventintas 2007 metais Čikagos kardinolo Francis George. Nuo tos dienos paveikslas keliauja iš šeimos į šeimą, norintys parsinešti šį paveikslą į savo namus maldai, prašome kreiptis į parapijos raštinę 773-776-4600.

Weekly amount needed for budget: \$ 4450
Amount under budget: ()

Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų aukas.
Thank you for your generosity. God bless you all!

Jėzaus Širdies Litanija Litany of Sacred Heart of Jesus



Jėzaus širdies litanija birželio mėnesį kalbėsime kiekvieną rytą po 8:30 val. ryto Šv. Mišių, o šeštadieniais privačiai. Kviečiame visus kuo aktyviau dalyvauti. Jeigu dėl tam tikrų priežasčių negalite atvykti į bažnyčią, siūlome kalbėti Jėzaus širdies litaniją namuose.

During the month of June a daily Litany of Sacred Heart of Jesus will be recited after the 8:30am weekday masses and on Saturdays private. All are invited. If you can't attend in person, please

pray at home. Prayer is very powerful.

Jaunimo centras, 5620 S Claremont Ave, Chicago, IL 60636



JAUNIMO CENTRAS KVIEČIA

Į PIKNIKĄ

ŠALTIBARŠČIŲ ŠVENTĘ

BIRŽELIO 7, 12:30 val. p.p.
JAUNIMO CENTRE ČIKAGOJE

Su muzika, lietuviškais skanumynais ir gera kompanija. Kviečiame gaminti ir pasidalinti savo firminiu šaltibarščių receptu. Veiks baras.

Dalyvių/gamintojų registracija:
antanas5190@gmail.com

Upcoming Events – Artimiausi Renginiai

June 7th—Lithuanian Father's Day
Birželio 7d. – minėsime Lietuvišką Tėvo dieną, tad siūlome užsisakyti mišias už savo mylimus tėčius

June 14th – Gedulo ir Vilties Dienos minėjimas

June 21st –American Father's Day
Order Mass intentions for your Fathers

July 4th – Saturday -Independence Day USA
Liepos 4d. – Šeštadienis—Amerikos Nepriklausomybės diena

God's Incredible Gift of Love for the World

Scripture tells us that God is all just and all loving. How does his love and justice go together? God opposes sin and evil with his just wrath (his righteous anger) and right judgment - and he approaches sinful people and evil doers with mercy and discipline. John the Evangelist tells us that the Father sent his Son into the world - not to condemn but to redeem - not to destroy but to heal and restore. Paul the Apostle tells us that "the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord" (Romans 6:23). God does not desire the death of anyone. Instead he gives us the freedom to choose between life and death - good and evil.

When we choose to sin and to go our own way apart from God, we bring condemnation upon ourselves. Sin draws us away from God and leads to a spiritual death - a death that is worse than physical loss of life because it results in a hopeless life of misery and separation from God's peace and joy. Jesus was sent on a rescue mission to free us from slavery to sin and death and to bring us the abundant life which will never end. His death brought us true freedom and abundant new life in his Spirit - as well as pardon, reconciliation and adoption as sons and daughters of God.

The Lord Jesus has revealed to his disciples the great mystery of our faith - the triune nature of God and the inseparable union of the eternal Father, Son, and Holy Spirit. Jesus' mission is to reveal the glory of God to us - a Trinity of persons - God the Father, Son, and Holy Spirit - and to unite us with God in a community of love. The ultimate end, the purpose for which God created us, is the entry of God's creatures into the perfect unity of the blessed Trinity.

How can we grow in our understanding and experience of God the Father, Son, and Holy Spirit? It is the Holy Spirit who reveals the Father and the Son to us and who gives us the gift of faith to know and understand the truth of God's word. Through baptism we receive the gift of the Holy Spirit. The Lord renews the gift of the Spirit in each one of us as we open our hearts with expectant faith and yield to his work in our lives. Jesus promised his disciples that he would send them the Spirit of truth who would be their Teacher and Guide.



“Dievas taip pamilo pasaulį...”

Didžiausia tragedija pasaulyje yra tai, kad žmonės nežino, jog Dievas juos myli. Kai kurie tuo tiki miglotai. Jei iš tikrųjų susimąstytų, jie netrukėtų suvokti, kad jų tikėjimas Dievo meile yra labai blankus ir abstraktus. Nesuvokdami Dievo meilės, žmonės nežino, kaip patiems mylėti Dievą. Dažnai jie net nebando jo mylėti, nes tai atrodo per sunku ir labai tolima.

Daugybei žmonių krikščionių tikėjimas tėra lūpomis išpažįstamų dogmų ir doktrinų rinkinys, įsakymai ir priesakai, kurių privalu laikytis ir jiems priverstinai paklusti. Žinoma, krikščionys turi išpažinti tikėjimo dogmas; jiems privalu laikytis įsakymų. Tačiau jie taip pat su didžiu džiaugsmu turi suvokti, kad iš esmės krikščionių tikėjimas yra Dievo ir žmogaus meilės nuotykis.

Ne paprastos, bet aistringos meilės nuotykis! Dievas taip pamilo žmogų, kad sukūrė jį pagal savo paveikslą. Dievas taip pamilo žmogų, kad pats tapo žmogumi, mirė ant kryžiaus, buvo Tėvo prikeltas iš numirusiųjų, įžengė į dangų – ir visa tai tam, kad sugrąžintų žmogų pas save, į tą dangų, kurį žmogus per savo kaltę prarado.

Taip, žinoma, būdamas krikščionimi, žmogus privalo išpažinti dogmas, tačiau visos jos byloja apie meilę, kuri ir yra jų esmė. Dievas yra meilė. Kur yra meilė, ten yra Dievas. Be meilės krikščionių tikėjimo dogmos ir doktrinos tėra negyvos raidės, kurių neverta nė ištarti. Taip, žinoma, krikščionis turi laikytis įsakymų, perduotų Mozei ant Sinajaus kalno. Tuos pačius įsakymus suprantamai, tvirtai, švelniai ir aiškiai patvirtino Kristus. Bet jų nevalia laikytis dėl negatyvių nuostatų, iš baimės ar prievartos. Abiejų – Naujojo ir Senojo – Testamentų visų įsakymų esmė yra meilė, visada meilė, begalinė Dievo meilė! Įsakymuose yra įrašytas meilės nuotykis, į kurį Dievas nori įtraukti žmogų. Įsakymai paprasčiausiai liepia žmogui mylėti savo Viešpatį ir Dievą, nuostabų Mylimąjį, ir mylėti savo artimą kaip save patį. Didžiausia mūsų amžiaus tragedija yra tai, jog žmonės nesuvokia arba veikia nenori suvokti, kad Dievas juos pirmas pamilo ir kad jų ramybė ir džiaugsmas slypi jų meilėje Dievui.

Katerina de Hueck Doherty, † 1985

Responsorial Psalm

Glory and praise for ever!

*Let us pray for all the sick of our parish
Melskimės už parapijos sergančius*

Christy Rizzuto, Elena Šulskis, Sigitas Balsys,
Mary Lally, Birutė Saldukaitė, Gražina Santoski,
Maria Nozicka, Danguolė Ilginis, Milton Passion,
Ina Cygaite-Nicewander, Irena Polikaitienė,
Bernadine Rogers, Nelia Paulauskaitė, Alvydas Bičiūnas
Aušra Jasaitytė-Petry, Ramona Kaveckaitė-Grigorio

KVIEČIAME TAPTI MŪSŲ PARAPIJOS NARIAIS

Registruotis galima parapijos rašinėje. Maloniai jūsų laukiame mūsų parapijos šeimoje! Kviečiame prisidėti prie mūsų istorinės ir gražios šventovės išlaikymo aukojant internetu. Aplanakykite mūsų parapijos interneto svetainę: www.chicagonativitybvm.org
ir aukokite per PayPal

New Parishioners We welcome new parishioners.
If you have an interest in Nativity BVM Church,

STOVYKLA SKIRTA:
Lietuviškas šaknis turintiems jaunuoliams (mėginoms ir vaikinams) nuo 12 iki 17 metų, kurie nori išbandyti save ir tapti šauliškos bendruomenės dalimi!


STOVYKLA VYKS:
2026 m. rugpjūčio 2-8 dienomis stovyklavietėje „Rakas“, Custer, Mičigano valstija

IŠANKSTINĖ REGISTRACIJA/ INFORMACIJA:
El. paštu: lssi.stovykla.svyturys@gmail.com

Organizuoja: LIETUVOS ŠAULIŲ SAJUNGA IŠEIVIJOJE

Bendradarbiaujant su Lietuvos Šaulių Sąjunga


Dėkojam Lietuvos Skautų Asociacijai už draugiškumą ir pagalbą.

STOVYKLA

ŠVYTURYS 2026

Tapk tikru šauliu! Patirk nuotykius gamtoje!



PRAYER GROUP

The Legion of Mary will meet on Tuesdays at 6:00 p.m. in the parish hall. All are invited to attend. For more information contact Mark Czyzewski (312) 934-1349

KVIEČIAME MALDAI

Marijos Legionas renkasi antradieniais, 6:00 val. v. parapijos salėje.

Kviečiame dalyvauti. Dėl informacijos skambinkite Marytei Smilgaitei (773)-767-9570

Dėl žinučių žiniaraštyje prašome kreiptis į parapijos raštinę tel. 773-776-4600 ar rašyti elektroniniu paštu sekretorei Audrai Zakarauskas nativity6812@yahoo.com

PETKUS FUNERAL HOME

12401 South Archer Avenue
Lemont, Illinois 60439
Phone: (800) 994-7600 or (630) 257-6667
Fax: (630) 257-6710

Pre Need. At Need. Conveniently Located. We have been serving the Chicago and suburban areas since 1929. We have facilities in Lemont, Chicago and Cicero. Our funeral homes provide full service and offer spacious chapels in a homelike atmosphere. We assist families in every aspect of the funeral process. We also offer assistance with insurance pensions and in funeral aftercare. The services of a forensic pathologist are always available if needed.

SAVE THE DATE/REZERVUOKITE DATĄ

Silva Novena — September 6–13, 2026

Our parish community will gather for the annual Silva Novena beginning Sunday, September 6th, and continuing through September 13th. On Sunday, September 6, 2026, at 11:00 AM, we will celebrate the opening of the Novena with an outdoor procession followed by Mass. We also invite everyone to our 99th Annual Parish Banquet on September 6th at 12:30 PM. All are welcome as we begin this special week of prayer and devotion.

Parapijoje rugsėjo 6–13 dienomis bus švenčiami kasmetiniai Šiluvos atlidai.

Atlaidai prasidės sekmadienį, rugsėjo 6 d., 11:00 val. ryte iškilminga procesija lauke ir Šv. Mišiomis bažnyčioje. Po šventinių apeigų kviečiame visus į 99-tąjį Metinį Parapijos Pokylį, kuris vyks rugsėjo 6d. 12:30v.p.p. parapijos salėje.

PALOS-GAIDAS

Funeral Home & Cremation Services



A home to Mourn, Gather and Remember

David Gaidas-Director
Phone: 708-974-4410

www.palosgaidasfh.com
E-mail: palosfh@comcast.net
11028 Southwest Highway
Palos Hills, IL 60465